



FIM S1 SUPERMOTO WORLD CHAMPIONSHIP  
*CHAMPIONNAT DU MONDE FIM DE SUPERMOTO S1*  
SUPPLEMENTARY REGULATIONS / *REGLEMENT PARTICULIER*  
ADDITIONAL INFORMATION / *INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES*

**GENERAL INFORMATION / INFORMATIONS GENERALES**

Time difference to GMT / *Différence d'heure(s) par rapport GMT*: +1

Power / *Courant*: 220 Volts    Currency / *Unité monétaire*: Euros (€)

**TOURISTIC INFORMATION / INFORMATIONS TOURISTIQUES**

Tel N°: +376 801074

Fax N°:

E-mail:

Website: [www.grandvalira.com](http://www.grandvalira.com)

**OPENING DAYS AND HOURS / JOURS ET HEURES D'OUVERTURE**

Banks / *Banque*: Mon-Fri/Lu-ve : 9h-13h; 15h - 17h

Supermarkets / *Supermarchés*: Mon-Sun/Lu-Di: 9h - 21h

Chemists / *Pharmacies*: Mon-Sun/Lu-Di: 9h - 21h

**EMERGENCY TELEPHONE Nos / N°s DE TELEPHONES D'URGENCE**

Code prefix to phone abroad (when in the country of the meeting)

*Code préfix pour téléphoner à l'étranger (depuis le pays de la manifestation)*: + or 00

N° to make a collect call / *N° pour téléphoner en PCV*:

Police : 110

Fire/Feu : 118

Ambulance : 118

**NEAREST HOSPITAL / HOPITAL LE PLUS PROCHE**

Av. Fiter i Rossell, 1-13

Escaldes-Engordany

Tel. N°: +376 871000

Fax N°: +376 868100

E-mail :

Website:



FIM S1 SUPERMOTO WORLD CHAMPIONSHIP  
*CHAMPIONNAT DU MONDE FIM DE SUPERMOTO S1*  
SUPPLEMENTARY REGULATIONS / *REGLEMENT PARTICULIER*

Title of the event / *Titre de la manifestation* :

FIM S1 SuperMoto Grand Prix of

ANDORRA

*Grand Prix FIM de SuperMoto S1 de*

IMN : 208/04

*Date:* 02-03 july 2011

*Organising FMN / FMN organisatrice:* FMA

Venue of the event / *lieu de la manifestation:* ANDORRA / GrandValira Circuit

The event is organised in accordance with the FIM Sporting Code, Appendices and Regulations.

*Cette manifestation est organisée conformément au Code Sportif, aux Annexes et aux Règlements FIM.*

## ACCESS / ACCÈS

Nearest airport / *Aéroport le plus proche:* Barcelona Airport (Spain)

At / à 199km from the circuit / *du circuit*

Motorway / *Autoroute:* C-16

Exit / *Sortie:* Andorra

National road / *Route nationale:* CG 1 / CG 2

Nearest town / *Ville la plus proche:* Pas de la Casa

At / à 5 km from the circuit / *du circuit*

Direction: north / nord

See attached map / *Voir plan annexé*

## 1. CIRCUIT

Name / *Nom:* GRANDVALIRA CIRCUIT

Length of the course / *Longueur de la piste:* 1100m

Minimum width / *Largeur minimale:* 8m

A drawing of the circuit is attached / *Un plan du circuit est annexé*

## 2. ORGANISER / ORGANISATEUR

Name / *Nom (Club/Promoter/Promoteur):* FMA / MILA EVENTS

Casal de l'Esport

Tel. N°: +376 890370

Baixada del Molí, 31

Fax N°: +376 890359

Andorra la Vella

E-mail : fma@andorra.ad

Website: www.fma.ad

Secretariat of the Event / *Secrétariat de la Manifestation*

Port d'Envalira, CG 2 km 27,3

Tel. N°: +376 890370

Pas de la Casa

Fax N°: +376 890359

E-mail : fma@andorra.ad

Website: www.fma.ad



### Open on / Ouvert le

|                   |            |         |       |      |     |
|-------------------|------------|---------|-------|------|-----|
| Thursday / Jeudi  | 30/06/2011 | from/de | 7:30h | to/à | 18h |
| Friday / Vendredi | 01/07/2011 | from/de | 7:30h | to/à | 18h |
| Saturday / Samedi | 02/07/2011 | from/de | 7:30h | to/à | 18h |
| Sunday / Dimanche | 03/07/2011 | from/de | 7:30h | to/à | 18h |

### 3. OFFICIALS / OFFICIELS & FIM LICENCE NO / LICENCE FIM NO

|  |                   |     |      |
|--|-------------------|-----|------|
| - FIM Delegate   |                   |     |      |
| - <i>Délégué FIM</i>                                   | Alessandro Lovati | No: | 6398 |
| - FIM Chief Steward                                    |                   |     |      |
| - <i>Chef Commissaire FIM</i>                          | Tony Skillington  | No: | 5149 |
| - FMNR Steward   |                   |     |      |
| - <i>Commissaire FMNR</i>                              | Josep Punti       | No: | 4269 |
| - FIM Race Director                                    |                   |     |      |
| - <i>Directeur de la Manifestation FIM</i>             | Ralf Piva         | No: | 6138 |
| - FIM SuperMoto Permanent Technical Steward            |                   |     |      |
| - <i>Commissaire Technique Permanent SuperMoto FIM</i> | Thomas Suchy      | No: | 4759 |
| - Clerk of the Course                                  |                   |     |      |
| - <i>Directeur de Course</i>                           | Lluís Capdevila   | No: | 4304 |
| - Secretary of the Race Direction                      |                   |     |      |
| - <i>Secrétaire de la Direction de Course</i>          | Pilar Funes       |     |      |
| - Chief Technical Steward                              |                   |     |      |
| - <i>Chef Commissaire Technique</i>                    | Antonio Garcia    | No: | 4567 |
| - Chief Timekeeper                                     |                   |     |      |
| - <i>Chef Chronométrateur</i>                          | Ludwig Verheyden  | No: | 2541 |
| - Environmental Steward                                |                   |     |      |
| - <i>Commissaire Environnement</i>                     | Natalia Gallego   | No: | 5199 |
| - Chief Medical Officer                                |                   |     |      |
| - <i>Chef du Service Médical</i>                       | Xavier Crespo     | No: | 4584 |
| - Press Officer  |                   |     |      |
| - <i>Officier de Presse</i>                            | Oleguer Homs      |     |      |
| - Paddock Official                                     |                   |     |      |
| - <i>Responsable du Parc des Coureurs</i>              | Alfred Bailén     |     |      |

The event will be organised in conformation with the International FIM Sporting Code, the CMS Regulations, the general rules of the FMNR, when applicable, and these Supplementary Regulations which have been duly examined and approved by the FMNR.

*La manifestation est organisée conformément au Code Sportif de la FIM, aux règlements de la CMS, aux règlements généraux de la FMNR, lorsque applicable et au présent Règlement Particulier qui a été examiné et approuvé par la FMNR.*



---

#### **4. ENTRIES / ENGAGEMENTS**

---

Entry requests, provisional entries and/or entry forms duly completed by the participant and approved by his FMN must be sent to:

*Les demandes d'engagement, les engagements provisoires et/ou formulaires d'engagement dûment remplis par le participant et approuvés par sa FMN doivent être envoyés à :*

YouthStream Sport Office, Mr Marc Pauwels  
p/a Bosveld 52, B-2400 Mol (Belgium/*Belgique*)  
Telephone: +32.14.700518 Fax: +32.14.319658  
Mobile: +32.473.260919 E-mail: [sportoffice@youthstream.org](mailto:sportoffice@youthstream.org)

Closing date of entries / *date de clôture des engagements* : 01/06/2011

For the following points (5-15), see attached Time Schedule in English.

*Pour les points suivants (5-15), voir Horaire en français ci-joint.*

---

#### **5. CIRCUIT CONTROL / CONTROLE DU CIRCUIT**

---

Meeting point: at the starting grid / *Lieu de rencontre : à la grille de départ.*

---

#### **6. MEETING WITH THE ORGANISER / REUNION AVEC L'ORGANISATEUR**

---

Venue / *Lieu*: Race Direction Office.

---

#### **7. TECHNICAL CONTROL / CONTROLE TECHNIQUE**

---

Venue / *Lieu*: the technical control post / *au poste du contrôle technique.*

---

#### **8. RACE DIRECTION MEETINGS / SEANCES DE LA DIRECTION DE COURSE**

---

Venue / *Lieu*: Race Direction Office.

---

#### **9. RIDERS' BRIEFING / BRIEFING AVEC LES COUREURS**

---

Meeting point / *Lieu du briefing* : at the starting grid / *à la grille de départ.*

---

#### **10. FREE PRACTICE / ESSAIS LIBRES**

---



---

## 11. TIME PRACTICE / ESSAIS CHRONOMETRÉS

---

## 12. WARM-UP

---

## 13. SUPERPOLE

---

## 14. RIDERS ON THE GRID / COUREURS SUR LA GRILLE

---

## 15. RACES / COURSES

---

## 16. FUEL / CARBURANT

---

In accordance with FIM specifications / *Conformément aux prescriptions de la FIM.*

## 17. INSURANCE / ASSURANCE

---

By endorsing the application form for entry, the FMN of the rider certifies that the rider is insured in accordance with the FIM requirements.

*Par l'approbation du bulletin d'engagement, la FMN du coureur certifie que le coureur est assuré conformément aux prescriptions de la FIM.*

The organiser has contracted a third party insurance in accordance with Art. 110.1 of the FIM Sporting Code.

*L'organisateur a contracté une assurance responsabilité civile conformément à l'Art. 110.1 du Code Sportif de la FIM.*

This insurance includes a guarantee of

*Cette assurance comporte une garantie de US\$1'000'000.-*

The organiser disclaims all responsibility for damage to a motorcycle, its accessories and components arising out of an accident, fire or other incident.

*L'organisateur décline toute responsabilité pour des dommages occasionnés à un motorcycle, à ses accessoires et pièces, par un accident, le feu ou tout autre incident.*

## 18. PROTESTS AND APPEALS / RÉCLAMATIONS ET APPELS

---

Any person or group of persons (rider, entrant, manufacturer, official, etc.), recognised by the FIM and concerned by a decision taken under the authority of the FIM, may ask for redress for the consequences of that decision.

*Toute personne ou groupe de personnes (coureur, concurrent, constructeur, officiel, etc.), reconnu par la FIM et se considérant lésé à la suite d'une décision prise sous l'autorité de la FIM, a le droit de demander réparation pour les conséquences qu'ont entraînées cette décision.*



Protests to the Race Direction and appeals against its decisions to be adjudicated by the FIM Stewards Panel must be lodged according to the Disciplinary and Arbitration Code of the FIM and the Supplementary Regulations and be accompanied by a fee of € 640.- or the equivalent amount in local currency, returnable if the protest is justified.

*Toute réclamation auprès de la Direction de Course ou appel contre une décision de celle-ci sur lequel doit se prononcer le Collège des Commissaires FIM doit être présentée conformément au Code Disciplinaire et d'Arbitrage FIM et au Règlement Particulier et être accompagnée d'une caution de € 640.- ou d'un montant équivalent en monnaie locale, qui sera remboursée si la réclamation est fondée.*

An appeal may be made against a decision of the FIM Stewards Panel to the International Disciplinary Court (CDI).

*Il pourra être fait appel devant la Cour Disciplinaire Internationale (CDI) contre une décision du Collège des Commissaires FIM.*

Generally, protests against the eligibility of a rider, entrant or a motorcycle entered, must be made before the start of the official practice.

*En règle générale, toute réclamation contre l'éligibilité d'un coureur, passager, concurrent ou un motocycle inscrit doit être présentée avant le début des entraînements officiels.*

Any other protests must be lodged immediately after the reason for the protest is known.

*Toutes les autres réclamations doivent être présentées dès que la raison de la réclamation est connue.*

Protests against results must be presented to the Race Direction within 30 minutes following the announcement of the results.

*Toute réclamation concernant les résultats doit être présentée à la Direction de Course dans un délai de 30 minutes, au plus tard, après la publication des résultats.*

If the protest entails dismantling a motorcycle, the protest fee must be accompanied by an additional deposit of € 120.-. This fee must be paid by the losing party to the mechanic of the rider who had to open the engine.

*Si la réclamation implique le démontage d'un motocycle, la caution doit être accompagnée par une caution supplémentaire de € 120.-. Cette caution doit être payée par la partie perdante au mécanicien du coureur qui a dû ouvrir le moteur.*

Protests entailing a fuel control must be accompanied by an additional deposit of € 800.-

*Des réclamations impliquant un contrôle du carburant doivent être accompagnées par une caution supplémentaire de € 800.-.*



## 19. PRIZE-GIVING CEREMONY / CÉRÉMONIE DE REMISE DES PRIX

The first three riders in each FIM S1 SuperMoto World Championship Grand Prix (overall standings) must take part in the official Prize-Giving Ceremony, which must be held immediately after the last race of the meeting.

*Les trois premiers coureurs de chaque Grand Prix de Championnat du Monde FIM de SuperMoto S1 (classement final) doivent prendre part à la cérémonie officielle de remise des prix, laquelle doit avoir lieu immédiatement après la dernière course de la manifestation.*

The riders concerned must attend the prize-giving ceremony until the end. Any infraction of this rule will be penalised by the Race Direction.

*Les coureurs concernés doivent assister à la cérémonie de remise des prix jusqu'à la fin. Toute infraction à ce règlement sera pénalisée par la Direction de Course.*

## 20. INTERPRETATION OF THE SR / INTERPRETATION DU RP

The interpretation of these Supplementary Regulations rests entirely with the Race Direction. In case of dispute, regarding interpretation or if there is any difference between the two official texts, the English text will prevail.

*L'interprétation du présent Règlement Particulier est entièrement du ressort de la Direction de Course. En cas de contestation concernant l'interprétation ou s'il existe une différence entre les deux textes officiels, c'est le texte anglais qui prévaudra.*

Place and date / *Lieu et date* : Andorra la Vella, 16/05/2011

The Clerk of the Course / *Directeur de Course* :

Approved by / *Approuvé par* : FMA



## FIM S1 SUPERMOTO WORLD CHAMPIONSHIP TIME SCHEDULE

| <u>Friday 01/07/2011</u>                       |               |
|--|---------------|
| S1, Administrative Control/ Technical Control: | 11:00 - 19:00 |
| Circuit Control:                               | 15:00         |
| Meeting with the Organisers:                   | 17:00         |

| <u>Saturday 02/07/2011</u>                     |               |
|--|---------------|
| S1, Administrative Control/ Technical Control: | 09:00 - 09:30 |
| Riders' Briefing:                              | 10:45         |
| S1, Free Practice 1:<br>(maximum 32 riders)    | 11:40 - 12:10 |
| S1, Free Practice 2:<br>(maximum 32 riders)    | 13:40 - 14:10 |
| On-board camera:                               | 14:10 - 14:30 |
| S1, Time Practice:<br>(maximum 32 riders)      | 15:40 - 16:20 |

| <u>Sunday 03/07/2011</u>  |                          |
|---|--------------------------|
| S1, Warm-Up:<br>(maximum 32 riders)   | 09:30 - 09:50            |
| S1, Race 1, Riders on the grid:<br>(maximum 32 riders)  | 12:05                    |
| S1, Race 1, Warm-Up laps:   | 12:12 (2 laps)           |
| S1, Race 1, Start:<br>(approximately 20 minutes of racing)  | 12:15                    |
| S1, Race 2, Riders on the grid:<br>(maximum 32 riders)  | 14:05                    |
| S1, Race 2, Warm-Up laps:   | 14:12 (2 laps)           |
| S1, Race 2, Start:<br>(approximately 20 minutes of racing)  | 14:15                    |
| S1, Race 3, Riders on the grid:<br>(maximum 32 riders)  | 16:05                    |
| S1, Race 3, Warm-Up laps:   | 16:12 (2 laps)           |
| S1, Race 3, Start:<br>(approximately 20 minutes of racing)  | 16:15                    |
| S1, Prize-Giving Ceremony:<br>(Riders positions 1, 2 and 3 of the<br>overall FIM S1 SuperMoto Grand Prix results) | Immediately after Race 3 |



## HORAIRE DU CHAMPIONNAT DU MONDE FIM DE SUPERMOTO S1

| <u>Vendredi</u><br><u>01/07/2011</u>                          |               |
|---|---------------|
| <i>S1, Vérifications administratives/Contrôle Technique :</i> | 11h00 - 19h00 |
| <i>Contrôle du Circuit :</i>                                  | 15h00         |
| <i>Séance avec les Organisateurs :</i>                        | 17h00         |

| <u>Samedi 02/07/2011</u>                                      |               |
|---|---------------|
| <i>S1, Vérifications administratives/Contrôle Technique :</i> | 09h00 - 09h30 |
| <i>Briefing avec les Coureurs :</i>                           | 10h45         |
| <i>S1, Essais Libres 1 :<br/>(maximum 32 coureurs)</i>        | 11h40 - 12h10 |
| <i>S1, Essais Libres 2 :<br/>(maximum 32 coureurs)</i>        | 13h40 - 14h10 |
| <i>Caméra à bord :</i>  | 14h10 - 14h30 |
| <i>S1, Essais Chronométrés :<br/>(maximum 32 coureurs)</i>    | 15h40 - 16h20 |

| <u>Dimanche</u><br><u>03/07/2011</u>   |                                    |
|--|------------------------------------|
| <i>S1, Warm-up :<br/>(maximum 32 coureurs)</i>   | 09h30 - 09h50                      |
| <i>S1, Course 1, Coureurs sur la Grille de Départ :<br/>(maximum 32 coureurs)</i>  | 12h05                              |
| <i>S1, Course 1, Tours de Chauffe :</i>  | 12h12 (2 tours)                    |
| <i>S1, Course 1, Départ :<br/>(approximativement 20 minutes de course)</i>   | 12h15                              |
| <i>S1, Course 2, Coureurs sur la Grille de Départ :<br/>(maximum 32 coureurs)</i>  | 14h05                              |
| <i>S1, Course 2, Tours de Chauffe :</i>  | 14h12 (2 tours)                    |
| <i>S1, Course 2, Départ :<br/>(approximativement 20 minutes de course)</i>   | 14h15                              |
| <i>S1, Course 3, Coureurs sur la Grille de Départ :<br/>(maximum 32 coureurs)</i>  | 16h05                              |
| <i>S1, Course 3, Tours de Chauffe :</i>  | 16h12 (2 tours)                    |
| <i>S1, Course 3, Départ :<br/>(approximativement 20 minutes de course)</i>   | 16h15                              |
| <i>S1, Cérémonie des Prix :<br/>(Coureurs places 1, 2, 3, du<br/>classement général du Grand Prix FIM de SuperMoto S1)</i> | Immédiatement après<br>la Course 3 |

a Andorra la Vella  
y España

a Pas de la Casa  
y Francia

gradas  
y pelouse

paddocks

acceso paddock

acceso  
gradas

boxes

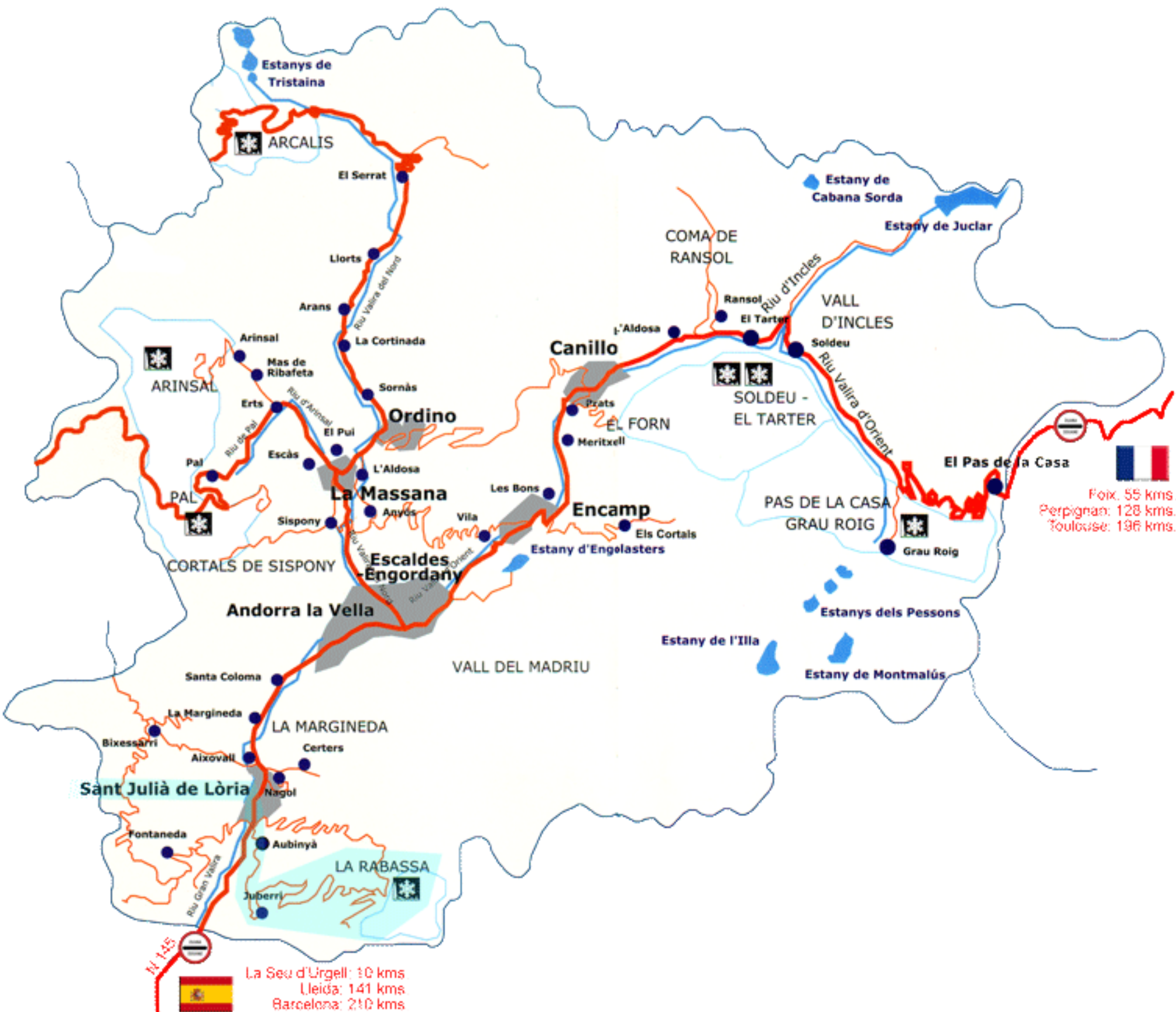
oficinas  
y aulas

recepción

acceso  
circuit

aparcamiento  
clientes





  
 Foix: 55 kms  
 Perpignan: 128 kms  
 Toulouse: 196 kms

  
 La Seu d'Urgell: 10 kms  
 Lleida: 141 kms  
 Barcelona: 210 kms